

The Queenship of the *Blessed Virgin Mary*



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH
Galloway, New Jersey

Parish Staff

REV. EDWARD KENNEDYPastor
REV. FRANKLIN OPARA... *Part-time Parochial Vicar*
DEACON WALKENS MOISE
KIMBERLY FEINSILVER*Religious Ed. Director*
..... *and Admin. Parish Secretary*
TERRI MONCRIEF *Religious Ed. Secretary*
DONNA MARIE BERCHTOLD *Music Director*
THOMAS GORMAN *Bookkeeper*
JAMES LIPFORD *Maintenance Supervisor*

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING4:00 pm

SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)

HOLY DAYS as announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday - Friday)8:00 am

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY8:30 am (*English*)

10:30 am (*Spanish*)

HOLY DAYS as announced in the bulletin

WEEKDAYS (Monday & Wednesday)7:00 am

SPANISH MASS (Wednesday)6:30 pm

Religious Education

PHONE609-652-0008 ext. 208

FAX609-652-0883

EMAILreligioused@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE609-652-0008

FAX609-652-0883

EMAILparishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday 10:00 am - 4:00 pm

Friday 10:00 am - 2:00 pm

WEBSITEwww.OLPHparish-nj.org

FACEBOOK.....www.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOANNE MCKNIGHTPrincipal

PHONE609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

Twentieth Sunday in Ordinary Time

AUGUST 16, 2026



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform Atlantic City.

Mass Intentions

SATURDAY August 15, 2026

4:00PM (A) **Joseph Jezycki/ Family**
Mary Blake/Anna Basile

SUNDAY August 16, 2026

8:30 AM (SN) **Richard D'Alessandro/Family**
Carl Allen Sr./Joann & Dottie
Thomas M. Rheault Sr./Val Frick & Evelyn Franzen

10:15 AM (A) **Amiohu Eigbe/Family**
Carol Galvin/Pat & Lou Orth

10:30 AM (SN) **Julianna Benitez/Arroyo Family**

1:00 PM (A) **Private Intention**

MONDAY August 17, 2026

7:00 AM (SN) **People in our Parish**

8:00 AM (A) **Nicholas Moranski/Kenneth & Jeanne Jarensky**

TUESDAY August 18, 2026

8:00AM (A) **People in our Parish**

WEDNESDAY August 19, 2026

7:00 AM (SN) **People in our Parish**

8:00 AM (A) **People in our Parish**

6:30 PM (SN) **People in our Parish**

THURSDAY August 20, 2026

8:00 AM (A) **Aurora Cavalieri/ Lee Cavalieri**

FRIDAY August 21, 2026

8:00 AM (A) **John Vitello/ Josephine Daiuto**

SATURDAY August 22, 2026

4:00PM (A) **Jim & Andy Mahieu/ Anna Marie Mahieu**

SUNDAY August 23, 2026

8:30 AM (SN) **Donna Smaniotto/ Berchtold Family**
Thomas M. Rheault Sr./ George H. Frick
Tom Mazetis/ Bob & Judy Guerrieri

10:15 AM (A) **John Vitello/ Carol & Ski Rojewski**

10:30 AM (SN) **Ramon Vazquez/Wife Concepcion & Children**

1:00 PM (A) **Private Intention**

*The daily recitation of the **Rosary** and the **Divine Mercy Chaplet** takes place at **7:15 AM** each day before the **8:00 AM Mass**.*

If you have requested an intention for mass and would like to bring up the gifts during that mass, please find an usher prior to the start of mass and let them know.

We thank you for your intentions and your participation.

Sanctuary Candle

Week of August 16, 2026

(A) **Private Intention**

(SN) **Julianna Benitez/ Arroyo Family**

*This week the
Sanctuary
Candle
burns in memory of ...*



Adoration

ASSUMPTION CHURCH

Volunteers are needed
from **8am -1pm** on Wednesdays.
Please call the parish office,
if you are interested in volunteering:
609-652-0008 x202

Collections

GIVING UPDATE

August 9, 2026

1st Collection: \$9,134

2nd Collection: \$1,373

E-giving: \$1,302

Would you like to receive envelopes?

*Please fill out a parish registration form
found at the back of the church.*

**If you haven't received your envelopes call:
1-800-446-9780**

REPORT SEXUAL ABUSE

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers.

Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement. For information or to inquire about counseling and support services:

Call: 1-800-964-6588

Married Couples:

*Rediscover the spark that was there
on your wedding day!*

Rediscover the best friend you had when you were first married! Join the millions of couples worldwide who have learned how to keep their marriage vibrant and alive!

The emphasis of **Worldwide Marriage Encounter** is on communication between husband and wife, who spend a weekend together away from the distractions and the tensions of everyday life, to concentrate on each other. **Every marriage deserves that kind of attention!**

The next weekend dates:

Oct 2-4 and Dec 4-6, 2026.

For information: 609-741-8012

or email:

applications@wwme-southjersey.org

Visit our website: wwme-southjersey.org

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

(A) Haitian Prayer Group 10:00am - 11:00am

TUESDAY

(A) Faith Formation Classes 6:00pm - 7:15pm
(A) Men's Emmaus 7:00pm - 8:00pm
(SN) Exercise Class 7:00pm - 8:00pm

WEDNESDAY

(A) Adoration 8:00am - 1:00pm
(A) Divine Will Prayer Cenacle 1:00pm - 2:30pm
(A) Bible in a Year Study Group 7:00pm - 8:00pm
(A) Haitian Bible Study 6:00pm - 7:00pm
(A) OLPH Prayer Group 7:00pm - 8:30pm
(A) Choir & Instrumentalists 6:30pm - 8:30pm
(SN) Confession 5:30pm - 6:30pm
(SN) Mass in Spanish 6:30pm - 8:30pm

THURSDAY

(A) OLPH Food Pantry 12:30pm - 1:30pm
(A) Young Adult Bible Study 6:00pm - 8:00pm
(A) Ladies in Prayer 11:00am
(SN) OLPH Open Food Pantry 3:30pm - 4:30pm
(SN) Exercise Class 7:00pm - 8:00pm
(SN) Hispanic Community Choir 6:00pm - 7:00pm

SATURDAY

(A) Haitian Community Choir 10:00am - 11:00am
(A) Haitian Youth Choir 11:00am - 12:00pm
(A) Confessions 3:00pm - 4:00pm

WEEKLY

(A) Rosary Monday-Friday 7:15am
(A) Divine Mercy Chaplet Monday-Friday 7:15am

MONTHLY

(A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday

(A) Baptism Class 2nd Monday 7:00pm - 8:00pm
(A) Rosary 1st Friday 7:00pm - 8:00pm
(A) K of C #6342 1st Tuesday 7:00pm - 8:00pm
(A) Planning Ministry 2nd Monday 3:00pm
(SN) Altar & Rosary Society 2nd Thursday 11:00am
(SN) Kof C #3500 1st Monday 7:00 pm - 8:00pm
(SN) Couples Ministry Last Friday 7:00pm
(SN) Adoration 1st Tuesday 5:30pm

Prayer Requests

Please pray for the hope and healing of the below mentioned.

To have a name added to the Prayer Request List;
Please call the Parish Office.

Names appear on the list for 4 weeks.

Brian Berchtold	Nicholetta Franchetta
Edward Fronczkiewicz	Gail & Norbert Eyleinstein
Peg Garbarino	Joann Marzocca
Mary Cehlar	Linda Jankowski
Johnny Lopez	Elizabeth Bird Delarosby
Cathy Rusyniak	Dennis Bissig
Maria Alletto	Sr. Judine Jacobs
Michele Reyes	Kimberly Feinsilver
Amara Jankowski	David Tamburo
Pedro Gonzalez	Dwayne Danish
Rosita Gonzalez	Marista Torres
Gary Faisst	Francis Litz
	Howard Berchtold, Jr.



The Knights of Columbus

Our Parish representatives are

Jim Cottrell - 609-335-8543

Email: KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Phone 609-412-4925

Email dmanehc@hotmail.com

If you wish to join the Knights of Columbus, go to
www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

SJ Catholic Ministries Appeal Campaign

Prayer & Pledge +Updates

The 2026 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. *The theme this year is "Missionaries of Mercy".* Thank You to all who have donated towards our goal of **\$106,600.00**.

Heavenly Father,

In this time of planning and service, we ask that you bring us hope. Hope that will renew us in this journey to build up the Church on South Jersey.

Accept and use our stewardship to the South Jersey Catholic Ministries Appeal in the same way you multiplied the loaves and fishes to feed a multitude. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with You and the Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen

Help us help families in need this summer!

FOOD DRIVE

thank you for your donation

ITEMS NEEDED:

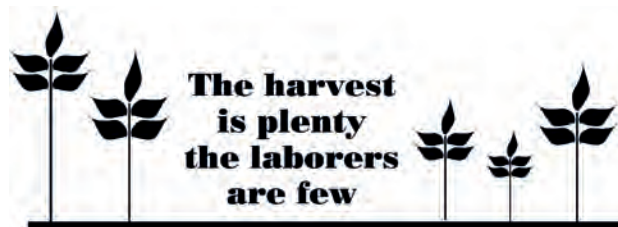
- ✓ Microwave Mac & Cheese Cups
- ✓ Fruit Cups
- ✓ Apple Sauce Cups
- ✓ Microwave Popcorn
- ✓ Spaghetti O's
- ✓ Protein Bars
- ✓ Juice/Juice Boxes
- ✓ Pop Tarts
- ✓ Microwave Oatmeal Cups
- ✓ Pancake Mix & Syrup
- ✓ Peanut Butter & Jelly

Drop-off Locations:

St. Nicholas Church
525 St Louis Ave., EHC

Assumption Church
146 S. Pitney Rd., Galloway

Parish Office M-F, 10a-2p



Twentieth Sunday in Ordinary Time

First Reading: Isaiah 56:1, 6-7

The Lord wants all people to love and honor his name. He says that those who honor him by obeying all of his laws will be "made joyful in my house of prayer."

Second Reading: Romans 11:13-15, 29-32

Paul describes his hopes that his fellow Jews will follow the example of the Gentiles he has been preaching to. He claims that just as God has mercy for their disobedience, he wishes to show mercy to the Jews as well.

Gospel: Matthew 15:21-28

A Canaanite woman begged Jesus to help her daughter, who was being plagued by a demon. Jesus at first refused her and said that "My mission is only to the lost sheep of the house of Israel." The woman was so persistent that Jesus said she had great faith and then he healed her daughter.

MEDITATION:

"The foreigners who join themselves to the Lord, ministering to him, loving the name of the Lord and becoming his servants - all who keep the Sabbath free from profanation and hold to my Covenant, them I will bring to my holy mountain and make joyful in my house of prayer."

Isaiah, writing six centuries before Christ, could very well be speaking of the reality of our church today. We are a nation of immigrants, being served and ministered by religious from many countries, bringing the gospel of Jesus to build and sustain the church in our country and filling our pews.

Once served by saints who came to preserve the faith of immigrants, like Saint Mother Cabrini or the Scalabrini Fathers, we might rightfully say they are us.



Our Lady of Perpetual Help Parish is looking for students from 4th grade and up - Boys & Girls

JOIN OUR ALTAR SERVER TEAM!

Become an active part of the mass

Make new friends and work on a team

Serve God and your Church community

**All interested please contact the Parish Office
at 609-652-0008 ext.208**

email: parishoffice@olphparish-nj.org





Faith Formation is Open for Registration

Religious Education from 1st grade through High School. We offer classes spoken in English and in Spanish .

Need First Holy Communion or Confirmation?

Please pick up a Religious Education Registration Form in the Narthex of Assumption Church or on the table by the door in St. Nicholas Church.



VOLUNTEERS NEEDED FOR FAITH FORMATION YEAR 2026-2027!

Volunteer your gift of teaching for one hour a week.

Contact the Faith Formation office

(609) 652-0008 ext. 208

We are grateful for your time!

ASSUMPTION REGIONAL CATHOLIC SCHOOL
Where little hearts grow, minds explore, and faith shines!

LOCATED IN GALLOWAY, NJ

PRESCHOOL ENROLLMENT

NOW OFFERING FULL DAY AND HALF DAY OPTIONS FOR PK3 AND PK4!

FULL DAY
PK3 & PK4: 7:55AM - 2:05PM

HALF DAY OPTIONS
PK3: 7:55AM - 11:00AM
OPTION 1: MONDAY/WEDNESDAY/FRIDAY
OPTION 2: TUESDAY/THURSDAY
PK4: 7:55AM - 11:00AM
ONLY OPTION: MONDAY - FRIDAY

Kindergarten Enrollment NOW OPEN!

- Full Day Kindergarten: 7:55AM - 2:05PM
- Faith-centered Education rooted in Catholic values
- Experienced and caring teachers who inspire and support every child
- Hands-on learning through play, discovery, and creativity
- Strong community where every family belongs and every child is known
- Academic Excellence building a strong foundation for lifelong success
- SPACES FILL UP FAST! Call us at 609-652-7134 to schedule a tour today!

FAITH. LEARNING. COMMUNITY. FUTURE.
We can't wait to welcome your family!

ENROLL NOW

Adowney@arcsalloway.org
609-652-7134
ASSUMPTIONREGIONAL.ORG

Academic Excellence. Catholic Values. Lifelong Success.
Join the Assumption Regional Catholic School Family-Today!
Email Alicia at adowney@arcsalloway.org for more information!

< KID'S KORNER >

BIBLE WORD SEARCH

Find all the words... left, right, up, down or diagonally.

Gospel Today | 20th Sunday in Ordinary Time | Mt 15:21-28

A very persistent foreign woman begged Jesus to heal her daughter. She had great faith in Jesus. Jesus said "Woman, you have great faith! Your request is granted."

Jesus
Welcome
Canaanite
Foreign
Suffering
Daughter
Great
Faith
Woman
Mercy
Help
Disciples
Request
Granted
Healed

S	E	L	P	I	C	S	I	D	T	S
W	R	L	C	C	M	M	H	E	L	P
W	E	L	C	O	M	E	S	T	W	F
U	T	B	R	E	T	R	G	N	O	R
E	H	T	I	A	F	C	O	A	M	E
D	G	E	G	H	O	Y	R	R	A	Q
S	U	F	F	E	R	I	N	G	N	U
U	A	U	N	H	E	A	L	E	D	E
S	D	T	E	R	I	E	G	M	E	S
E	T	A	E	R	G	E	R	I	N	T
J	I	E	T	I	N	A	A	N	A	C

Jesus accepted the foreign woman and her faith. Today, Jesus expects us to welcome foreigners and their faith to our communities. Our churches are called **Faith Filled Communities**. On a separate sheet of paper draw a picture of what your church, or "faith filled community" looks like.

Don't forget to add some people!



Spartans

AT THE SHORE

Summer Social

Fundraiser

AUGUST 23, 2026 | 5PM - 8PM
TENNESSEE BEER HALL

-  **LIVE MUSIC**
-  **SPARTAN DRINK SPECIALS**
-  **50/50 RAFFLE**
-  **GIFT RAFFLE BASKETS**
-  **OUTDOOR FUN & GAMES**

\$25

Includes:

- ✓ 1 Drink ticket
- ✓ Full Buffet



SCAN TO PURCHASE TICKETS!

THE MARCO BARELLA BAND
Performing live

Hosted by the HSHS Father's Club and Advancement Team





INVESTING IN CATHOLIC EDUCATION

EDWARD J. WALLS MEMORIAL SCHOLARSHIP

\$10,000

IN SCHOLARSHIPS

10 High School Students were Awarded
\$1,000 Each

THANK YOU Parishioners

Your support of our fundraising events made this possible.

**Knights of Columbus
 Villa Marie Council #6342**



Mark Your Calendar
 Father Kennedy's Installation
 September 13, 2026
 Assumption Regional School

The Planning Ministry is preparing for a special celebration, and we need your help!

We are looking for volunteers to assist on the day of the celebration. If you are willing to serve, your support would be greatly appreciated. There are a variety of opportunities available, and every helping hand makes a difference.

Thank you in advance for your willingness to serve and help make this celebration a success!

To date, we are in need of:

- Volunteers to help on the day of the celebration
- Salads
- 15 long white plastic tablecloths
- 25 round plastic tablecloths

Monetary donations are also greatly appreciated.

Members of the Planning Ministry will be in the Narthex in Assumption and by the front doors of St. Nicholas after each Mass to take reservations and provide a sign-up sheet for those who are willing to help. Please RSVP at your earliest convenience.

We sincerely thank you in advance for your generosity, support, and willingness to help make this celebration a wonderful success!

OLPH Planning Ministry



STOP the BLEED

Organized by the Nursing Ministries of
 St. Elizabeth Ann Seton & Our Lady of Perpetual Help Parishes

-  **DATE:**
Sat., Aug 22, 2026
-  **TIME:**
8:30AM - 9:30AM
-  **AT:**
St. Elizabeth Ann Seton Parish Hall
-  **ADDRESS:**
591 New Jersey Avenue
Absecon, N.J. 08201



PRESENTER:
Sarah Cunningham (MSN, AGACNP-BC)
 Nurse Practitioner, Center of Trauma Services
 Trauma Outreach and Injury Prevention Program
 Coordinator, Cooper Hospital.



Light refreshments will be served.

★ **ALL ARE WELCOMED** ★

Comunicaciones Comunitaria Hispana:

Oficina parroquial: (609) 652-0008

Sitio Web www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de "Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH



1. ATENCIÓN: Se aceptarán todas las intenciones de Mass por una ofrenda mínima de 15,00 \$ por carta. Las cartas pueden colocarse en la caja de recogida junto con tu solicitud de Intención de Masa y el dinero. Escribe "Tarjeta de la Misa – Misa Hispana" fuera del sobre con la descripción del evento y el nombre de la persona. Recuerda que todos los **cheques deben ser a nombre de OLPH**. Para más información, llame a la oficina parroquial: 652-0008.

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: Por favor, revisen el calendario que se coloca al final o tomen una copia. ¡Es muy importante que todos tengamos comunicación! **NO OLVIDES** avisar a Yolanda con antelación cuando no puedas servir.

3. Misa en español todos los miércoles a las 18:30, en la iglesia de San Nicolás. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año. Una forma de comunicación que mantiene unida a la comunidad latina es nuestra página de Facebook. *Quien quiera estar en la red de "WhatsApp", contacte con Yolanda.*

5. GRUPO JUVENIL: El grupo juvenil llama a cualquier joven interesado en unirse. **El grupo se reúne todos los domingos a las 9 a.m. en la rectoría.** El grupo juvenil asiste al evento de las 10:30 a.m. Misa en español y son responsables de muchas de las actividades en nuestra parroquia. *Por favor, consulta a Claudia o Deisy después de la misa los domingos.*

6. BAUTISMOS - Los bautismos se celebran el **tercer y cuarto domingo** del mes. Los padres deben estar registrados en nuestra parroquia y presentar una copia del certificado de nacimiento del menor. Los padrinos, si no están registrados en nuestra parroquia, deben proporcionar permiso de la parroquia donde están registrados para poder ser padrinos. *Por favor, consulta a Denise Chavez para obtener la solicitud y a Angela Botero para asistir a clases para padres y padrinos.*

7. MISA DE QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos, incluida la Confirmación, o asistir a la clase de los sacramentos. **Las misas para las quinceañeras se celebran todos los sábados a la 1:00 pm.** Los padres deben solicitar la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de antelación a la fecha de la celebración. Esto garantizará la disponibilidad de la iglesia y la programación de clases para los jóvenes. Las clases solo están programadas en enero y junio. Donación: 75 dólares para

clase, 250 dólares para la iglesia.

*La donación para la reserva de la iglesia se hace cuando se solicita la fecha y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de preparación del programa. *Para más información, consulta Kathy Garcia después de la misa.*

8. LA MISIÓN DEL MINISTERIO DE PAREJAS es evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas en la iglesia como acto fundamental para un crecimiento espiritual saludable y para su desarrollo integral como hijos de Dios. **El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de cada mes, a las 19:00, en diferentes restaurantes.** *Por favor, habla con Hilda o Hugo Llerena después de la misa para más información.*

9. Exposición y Adoración Eucarística el **primer martes de cada mes a las 17:30.** La exposición eucarística ayuda a reconocer la maravillosa presencia de Cristo e invita a la unión más íntima con él, que alcanza su culminación en la comunión sacramental.

10. Las clases de Biblia se imparten todos los miércoles a las 19:00 en la cafetería con Santiago Murray. Todos están invitados; No importa el nivel o conocimiento bíblico que tengas. Lleva un cuaderno, un bolígrafo y una biblia. *Para más información, llame al profesor al (609) 553-7816.*



Los Caballeros de Colón

Nuestros representantes parroquiales son:

Jim Cottrell - 609-335-8543

Correo electrónico KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Teléfono 609-412-4925

Correo electrónico dmanehc@hotmail.com

Si desea unirse a Caballeros de Colón, visite www.kofc.org/joinus o llame a nuestros representantes mencionados anteriormente.

Parejas casadas:

*Redescubrir la chispa que había allí
¡El día de tu boda!*

¡Redescubre al mejor amigo que tenías cuando os casasteis!
¡Únete a las millones de parejas en todo el mundo que han
aprendido a mantener su matrimonio vibrante y vivo!

El énfasis de **Encuentro Matrimonial Internacional** está en la
comunicación entre marido y mujer, que pasan un fin de
semana juntos lejos de las distracciones y tensiones de la vida
cotidiana, para centrarse el uno en el otro. **¡Todo matrimonio
merece ese tipo de atención!**

Las fechas del siguiente fin de semana:
2-4 de octubre y 4-6 de diciembre de 2026.

Para información: 609-741-8012

o correo electrónico:

applications@wwme-southjersey.org

Visita nuestra página web: wwme-southjersey.org



¿SABÍAS QUE...?

Puedes apoyar a Assumption Regional Catholic School durante todo el año comprando tarjetas regalo "Scrip" para minoristas como ShopRite, Wawa, Walmart, Amazon y muchas tiendas locales.

Para hacer un pedido o obtener más información, por favor contacte con Janet en jp0505@yahoo.com.

Las tarjetas regalo de ShopRite, Wawa, Acme y Walmart siempre están disponibles para su compra en la oficina parroquial durante el horario laboral habitual o en la iglesia de San Nicolás después de la misa de las 8:30 de la mañana.

DENUNCIAR ABUSO SEXUAL

La Diócesis de Camden ha establecido un número independiente y gratuito para ayudar a los llamantes a denunciar casos de abuso sexual por parte de sacerdotes, diáconos, religiosos, empleados y/o voluntarios. Las llamadas las gestiona un trabajador social clínico titulado. De acuerdo con la ley estatal, los casos de abuso sexual infantil se denuncian a la División de Protección y Permanencia Infantil de Nueva Jersey y a las fuerzas del orden. Para información o para consultar sobre servicios de asesoramiento y apoyo, llame al 1-800-964-6588

faith



Vigésimo Domingo en Tiempo Ordinario

Primera lectura: Isaías 56:1, 6-7

El Señor quiere que todas las personas amen y honren su nombre. Dice que quienes le honran obedeciendo todas sus leyes serán "alegres en mi casa de oración."

Segunda lectura: Romanos 11:13-15, 29-32

Pablo describe sus esperanzas de que sus compañeros judíos sigan el ejemplo de los gentiles a los que ha estado predicando. Afirma que, así como Dios tiene misericordia por su desobediencia, también desea mostrar misericordia hacia los judíos.

Evangelio: Mateo 15:21-28

Una mujer cananea suplicó a Jesús que ayudara a su hija, que estaba siendo atormentada por un demonio. Jesús al principio la rechazó y dijo: «Mi misión es solo para las ovejas perdidas de la casa de Israel». La mujer fue tan persistente que Jesús dijo que tenía gran fe y luego sanó a su hija.

MEDITACIÓN:

"Los extranjeros que se unen al Señor, ministrándole, amando el nombre del Señor y haciéndose sus siervos - todos los que guardan el sábado libre de profanación y se aferran a mi Alianza, los llevaré a mi santo monte y los haré alegres en mi casa de oración."

Isaías, escribiendo seis siglos antes de Cristo, podría estar hablando de la realidad de nuestra iglesia hoy. Somos una nación de inmigrantes, servidos y ministrados por religiosos de muchos países, trayendo el evangelio de Jesús para construir y sostener la iglesia en nuestro país y llenando nuestros asientos.

Antes servidos por santos que vinieron a preservar la fe de los inmigrantes, como Santa Madre Cabrini o los Padres Scalabrini, podríamos decir con razón que somos nosotros.



READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

THE SMITHVILLE INN

LUNCH & DINNER SERVED DAILY

Located Within The Smithville Village.

60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family

Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com



652-7777

BACK TO SCHOOL

Promotional Advertising Special!

Rates starting at only...

\$7.00
PER WEEK!

Bill Potter 856-607-3999

Help the ASPCA put a stop to animal cruelty.



ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE®

www.asPCA.org

PLEASE SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH



609-645-8984
office@pitneypainting.com

Please support your parish by advertising on the church bulletin.
Please call Bill Potter for details (856) 607-3999

Help your community,
the environment,
& yourself



➤ Patronize your local businesses



You sure I'm in the right car seat?

NHTSA.gov/TheRightSeat



mazza's

FlooringAmerica.

HARDWOOD • CERAMIC
LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE
HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPLASHES
VCT • LVT
STONE • VANITIES

We Have It ALL!

3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037

FREE ESTIMATES **609.561.5300** SHOP AT HOME SERVICE



www.mazzaflooring.com



EMMONS

ROOFING • SIDING • WINDOWS

KITCHENS • BATHROOMS • SOLAR

0% FINANCING AVAILABLE
No Interest, No Payments for 12 Months

PARISHIONER DISCOUNT AVAILABLE



856-335-7732

www.callemmons.com

NJ Lic: 13VH1063330

PA Lic: PA149239

Two locations to serve you better throughout
New Jersey and New York States

Claudia P. Saraceno, Manager, N.J. Lic. No. 4701

John A. Saraceno, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4713

LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME

1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215
609-965-0381 or 609-652-8330

SARACENO FUNERAL HOME

171 Court Street • Brooklyn, NY 11201 • **718-624-4544**



Pre-Arrangement Counseling
No matter what your choice is burial or cremation, we
can make a difficult time easier for you and your family.
We serve all faiths.



www.Saracenofuneralhome.com

PICK-UPS DELIVERY
Vic's Subs
 OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
 742 OHIO AVE. 645-0500

Furnace Installation, Repair & Replacement
 Heat Pump Repair & Replacement
 Thermostats • Air Handlers • Boilers
 HVAC Systems & Maintenance
15% OFF YOUR SERVICE
 -OR-
MAINTENANCE CALL
 WITH AD

FOUR SEASONS
 HEATING & COOLING
 Office: 609.325.8581

KURT J. LAWN, CPA PFS
 Office or In-Home Tax Prep
 & Financial Planning
 175 White Horse Pike, 10-B • Absecon NJ 08201
609.272.2259
 Facebook.com/KurtJLawnCPAPFS

Adams-Perfect Funeral Homes, Inc.
 ~ Serving All of Atlantic County ~
 1650 New Rd • Northfield NJ 08225
 5 North Second St • Pleasantville NJ 08232
 "A Family Business That Cares" **609.641.0065**
 Francis D. Perfect • Founder
 David G. Umphlett • Mgr. • NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.
PEDIATRIC DENTISTRY
 Specialty Lic. #3012
609-645-3311
 529 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON

Give a Hoot,
Don't Pollute!

WE WELCOME THE PARISHIONERS OF
OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH
The Inn on St. Louis
KITCHEN & CRAFT
 est. 2024
 LUNCH | DINNER | PRIVATE EVENTS | PACKAGED GOODS
 446 ST. LOUIS AVE. EGG HARBOR CITY, NJ

CHARLIE THE PLUMBER
DRAIN CLEANING
PLUMBING & HEATING
 RESIDENTIAL • COMMERCIAL
 NEW CONSTRUCTION
24 HOUR SERVICE
609-345-1300
 CHARLIE DELROSS
 SL# 10897
 BONDED & INSURED
 www.CharlieDelrossPlumbing.com
 Credit Cards Accepted

BE A FRIEND.
Give blood.

 PEANUTS x American Red Cross

CENTURY 21SM
Frick Realtors

George K. Frick
 Broker/Owner
609.652.5600
 C21Frick.com

Kids' Choice Academy
Child Care & Learning Centers
Now accepting enrollments
for children 0-13 years old!
 ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
 ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
 ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
 ☺ Childcare subsidy accepted
 ☺ Experienced, qualified & well trained employees
 ☺ Highly rated creative curriculum & so much more
Program designed to help each child achieve and learn
 Facebook.com/kidschoiceacademyschool
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
 408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

PLEASE
 SUPPORT OUR
ADVERTISERS
 THEY SUPPORT
 OUR PARISH

LYNDY HOPPS
 HOMEMADE
 ICE CREAM & WATER ICE
 We Make It All Right Here
 Jimmie Leeds & Pitney Rds
 Galloway, NJ 08201
609-652-6020

Every Sunrise is a New Beginning
Kay Wilsbach, LCSW
 Psychotherapist
 Trauma/Complex Trauma Certified
 Mary K. Wilsbach, LLC
 Redding Office Park
 311 S. New York Road, Galloway, NJ 08205
 609-569-5805 / marykwilsbach@gmail.com

WIMBERG
 Locally Owned & Operated
FUNERAL HOME
 David N. Blyler, Manager/Funeral Director, N.J. Lic. No. 3945
 Diane Rhea-Collins, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4644
 Erik Q. Hudson, Funeral Director, N.J. Lic. No. 5002
 Lloyd A. Wimberg, 1947-2021
 211 E. Great Creek Rd.
 Galloway Township
609-641-0001
 400 Liverpool Ave.
 Egg Harbor City
609-965-0357

Wing It
 Home of Lynn's
 WINGS
 and
 ORIGINAL SAUCES
 26 East Jimmie Leeds Road
609-652-3647

McHugh's Pizza
 A Family Tradition
 Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

Asuncion
 FAMILY DENTAL
Andrew P. Asuncion, DMD
 76 West Jimmie Leeds Road
 Suite 101 • Galloway, NJ
609.652.2122

BERKSHIRE HATHAWAY
 HomeServices

Galloway's Top Producing Office
 Sellers **2% Commission**
 Buyers Bonus Offers
LINDA STULACK
 Broker Associate / Owner
 Broker of Record
 609-652-6690 Office
 609-457-5681 Cell
 E-mail: lstulack@gmail.com
 www.bhhsdiversified.com
 A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
 Diversified Realty • 28 So. New York Road • Suite B-4 • Galloway, NJ 08205